

同等学力人员申请硕士学位外国语水平全国统一考试
应试指导丛书

全国学位与研究生教育发展中心组织编写

日语试卷评析与应试指导

0.42

清华大学出版社
<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

151

4354.42
393

同等学力人员申请硕士学位外国语水平
全国统一考试应试指导丛书

日 语

试卷评析与应试指导

全国学位与研究生教育发展中心组织编写

本书附盘可从本馆主页 <http://lib.szu.edu.cn/>
上由“馆藏检索”该书详细信息后下载，
也可到视听部复制

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

内 容 简 介

本书以国务院学位委员会办公室编《同等学力申请硕士学位日语水平全国统一考试大纲》(第三版)为依据,结合考生对日语实际掌握的程度与中国人学日语的特点而编写。本书对近3年的考题及考生的答卷情况进行了详细的评析,对听力、词汇、语法、阅读理解和写作各项进行了剖析,指出各项试题的重点与难点,并提出相应的指导。本书配有4套模拟题和近三年的考试真题,所有试题均有参考答案,本书还配有听力部分的文字材料及配套录音带。

书 名: 日语试卷评析与应试指导

作 者: 全国学位与研究生教育发展中心组织编写

出版者: 清华大学出版社(北京清华大学学研大厦, 邮编100084)

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

印刷者: 北京四季青印刷厂

发行者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 787×960 1/16 印张: 9 字数: 170 千字

版 次: 2002年2月第1版 2002年2月第1次印刷

书 号: ISBN 7-302-05193-3/H·406

印 数: 0001~5000

定 价: 22.00 元(含录音带)



前言

同等学力人员申请硕士学位外国语水平和学科综合水平全国统一考试是国务院学位委员会为保证我国学位授予的总体质量，规范同等学力人员申请硕士学位工作而设立的国家级水平考试。受国务院学位委员会办公室的委托，全国学位与研究生教育发展中心负责此项考试的组织与实施工作。从历年考试情况看，及格率普遍偏低，究其原因，考生复习和应考不得要领是主要问题之一。为了帮助即将参加或有意参加同等学力人员申请硕士学位外国语水平全国统一考试的考生备考，使考生在了解考试大纲规定的考试内容和要求的同时，进一步明确考试重点、难点，了解各种难度试题所占比例及整个试卷的难易度，提高应试能力，我们以考试大纲为依据，结合申请硕士学位的同等学力人员对外语实际掌握的程度和中国人学习外语的特点，特组织有关专家编写了同等学力人员申请硕士学位外国语水平考试应试指导丛书《试卷评析与应试指导》（分英语、俄语、法语、德语、日语各一册）。各册书对相应语种最近三年的考试试卷及考生的答题情况进行了详细的评析，包括对听力、词汇、语法、阅读理解和写作等分别进行了剖析，指出了每项试题的测试重点与难点，对试卷中各种题型的答题方法等提出了应试指导建议。同时配以若干套模拟试卷及其答案和听力磁带，供考生复习与自测。我们相信今后参加这项考试的考生通过本书的学习不仅有利于攻克考试中碰到的各种难点，而且有利于提高自己的外语水平。

本书适用于同等学力申请硕士学位的考生，也可供辅导教师及其他相关人员参考使用。

限于水平和时间，不妥之处在所难免，望广大读者批评指正。

全国学位与研究生教育发展中心
2001 年 12 月



目 录

第一部分 试题点评

文字与词汇	3
语法	6
读解	10
翻译	17
作文	24
听力	26

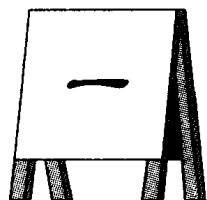
第二部分 模拟题

模拟题一	29
模拟题二	40
模拟题三	51
模拟题四	62
模拟题答案	73
模拟题听力文字材料	79

第三部分 附 录

附录一	1999 年同等学力人员申请硕士学位日语水平 全国统一考试试题及答案	95
附录二	2000 年同等学力人员申请硕士学位日语水平 全国统一考试试题及答案	109
附录三	2001 年同等学力人员申请硕士学位日语水平 全国统一考试试题及答案	123
附录四	同等学力人员申请硕士学位全国统一考试 外国语水平考试答题卡 (样本)	137

第



部 分

试 题 点 评

文字与词汇

文字和词汇分为三个部分，即给汉字注假名或根据假名写汉字，选择词语。

第一部分是给汉字注假名，也就是这个汉字在这个句子中如何读才是正确的。大家都知道日语的汉字有三种读法，即音读、训读和无规则读音。此外日语中一字多音的现象很多，再加上日语语音中有长音和短音之分，轻音和浊音之别；在一个单词（两个汉字以上）中有的全为音读，有的全按训来读，有的前音后训，有的前训后音，等等。这样一来就使日语汉字的读音有些复杂化，难于掌握。但是尽管如此，在出题时也不外乎是考你对长音和短音，清音和浊音，促音，拗音和拗长音，还有特殊的训读掌握得是否正确和扎实。

下面对 2000 的考卷 A 作一简单的分析。

在 10 道题中 3 “切符”、6 “上着”、10 “上手”的答对率分别为 81%、77%、80%，应该说是掌握的比较好的，这是因为这三词比较常用，在发音阶段已经记牢，所以答错的相对少一些。

1 “登山”、7 “恵まれ”的答对率为”分别为 65%、67%，像 1 “登山”这样的词考的就是清音和浊音的区别，若要掌握得不牢，看着四个选项觉得哪个都对，最后只好去蒙，自然也就要出错。7 “恵まれ”的正确答案是 “めぐまれ”、但是有相当多的人选择 “めくまれ”，还是清音和浊音区分不清。

2 “20 日”、4 “化粧”、5 “優勝”、8 “快く”、9 “不器用”这五个词的答对率在 47%和 53%之间，看来至少接近一半的学生没有掌握这几个词，当然这几个词也是有一定的难度，那就要求考生下工夫去记牢。比如：2 “20 日”和 9 “不器用”属于特殊读法，“20 日”读作 “はつか”，但有 22%的人选择了 “にじゅうにち”，显然是按照音读去读的，那就错了。对于 “不器用”一词，首先要会读 “器用”，然后再考虑 “不”的读法，“器用”读作 “きよう”，“不”读作 “ぶ”，加在一起为 “ぶきよう”。“器用”是 “灵巧”的意思，“不器用”是不灵巧。所以这道题的答案是 “ぶきよう” 4 “化粧”也有近 24%的人读为 “かしよう”，这可能是由于受 “化学”和 “文化”中的 “化”都读为 “か”的影响。5 “優勝”一词 38%的人答错。实际上这个词并不难，整体上采取音读，把 “優秀”的 “優(ゆう)”和 “勝利”的 “勝(しょう)”组合在一起就可以读出来。8 “快く”汉语的意思不是 “快慢”的 “快”，而是 “愉快”的 “快”，如果能理解这一意思，在回答时就会选择表示痛快之意的 “ころよく”。

第二部分是汉字的书写问题。填写汉字是考查考生对汉字的字形、笔画、意义等的掌握程度，也就是要把选项里的汉字与题目中的读法对应上。它要求考生掌握汉字的读法，如果能对选项中的每个汉字都会读，那么回答卷面上的问题也就容易多了。

试题中 12、13、15、18 考的是名词，11、14、16、17、20 考的是动词，只有 19 考的是形容动词。

12 题 教育の普及こそ近代国家発展のみなもとである。

A 本 B 鍵 C 元 D 源

这道题答对的占 56%，但是不知为什么会有考生选择 A 本（ほん）、B 鍵（かぎ）、C 元（もと）三项，这三项的读法分明都是两个音，而题目给的是四个音根本对不上，更何况如果读懂这句话，明白其说的是：“普及教育才是现代国家发展之源”的话，也应该选择 D 才对。

13 题 いりぐちでプログラムを一枚ずつお取りください。

A 入り口 B 入り口 C 出り口 D 居り口

这道题的答案是 B 入り口，有 82% 的人答对了，看来这道题不难。

15 题 今月の中旬まで予定された展覧会は昨日ちゅうししたそうです。

A 終始 B 終止 C 中止 D 始終

这道题的答案是 C 中止，但是有不少人回答了 B 終止，原因是没有弄清二者的区别，C 是中间停止，B 是结束，根据句子意义判断应为中间停止。

18 题 演奏が始まると、会場は興奮のうずに巻き込まれた。

A 渦 B 泡 C 潮 D 浪

这道题的四个选项分别是 A 渦（うず）、B 泡（あわ）、C 潮（しお）、D 浪（なみ），正确答案是 A 渦（うず），回答对的只占 37%，而回答为 C 潮的占 40%，原因可能是按照汉语的习惯回答的，或者是根本不会读 A “渦” 这个字，而蒙错了。

对于 11 题（A 戻って）、14 题（D 底う）、16 题（B 備える）、17 题（C 訴えて）、19 题（B 鮮やか）、20 题（C 生かして）的汉字最简单的办法就是死记。

第三部分是词汇填空。2000 年试题中涉及外来语的有 1 题，词组有 1 题，动词有 2 题，副词有 6 题，这种题只要弄清所提供的选择项的词的确切意义，就能够比较容易地解答。其中 22 题、23 题、26 题、27 题、28 题、29 题（22 题为副词+する）均为副词。解答这类题的惟一办法是需要清楚地辨析提供选择的副词的意思，然后根据题目的意思进行选择。比如：

22 题 元気な赤ちゃんが生まれたので、みんな_____。

A くすくすした B ほっとした

C げらげらした

D ほくほくした

A くすくすした是“窃笑”的意思, B ほっとした是“放心”的意思, C げらげらした是“哈哈大笑”的意思, D ほくほくした是“高兴的样子”的意思。由此看来 B ほっとした才和句子的意义吻合, 是正确答案。

26 题 何度聞いても、なにを言ってるのか_____理解できなかった。

A さっぱり

B きっぱり

C しっかり

D すっかり

B きっぱり是“干脆”的意思, C しっかり是“坚定”的意思, D すっかり是“全部彻底”的意思, A さっぱり是“一点(不)”的意思, 并且后续多为否定形, 所以答案是 A。

30 题是选择外来语: 選手たちはいっせいに_____を切って走りました。

A スタント

B スタウト

C スタート

D スマート

答这道题首先要弄清这四个外来语的意思, A スタント是“惊险绝技”的意思, B スタウト是“黑啤酒”的意思, C スタート是“出发和起跑线”的意思, D スマート是“苗条和时髦”的意思。能和“を切って”搭配的只有 C スタート, 所以 C 是正确答案。

21 题和 24 题正确答案的 A 改まった和 C 優れた的用法比较难, 最好的办法是从惯用的角度死记。

25 题 この仕事は経験が_____。

A ものにする

B ものをいう

C ものになる

D ものをする

25 题的正确答案是 B ものをいう。这是一个惯用的说法, 表示发挥作用的意思。

语 法

在解答语法题时，可以从以下的几个方面去判断或选择：

1. 词义

有些句子我们不必想得那么复杂，仅从词义入手就可以解决。如 36 题、38 题、40 题就可以从理解词义的角度，用排除法来解答。

36 题 うそつきのあいつのことだから、信じ_____と思うのは当然だろう。

A られる B ていたい C がたい D やすい

这个句子的意思是：“因为那家伙撒谎，所以难于相信他也是理所当然的吧。”选项中只有 C がたい 表示“难于”，其他 A られる（可能）、B ていたい（想）、D やすい（容易）都可以排除。但是竟有近 20% 的人选择了 A られる，这样句子前后的意义就相反了。

38 题 雨の日はバスが遅れ_____だから、早めに家を出なければならない。

A がち B っぽい C ているの D たの

这道题与 36 题一样，从意思上可以作出判断。后半句是：必须早一点离开家，前半句表示理由：因为雨天公共汽车经常晚点。在这种情况下，首先可以排除的是 C ているの 和 D たの。剩下的 A がち 和 B っぽい 略有不同，前者表示“经常、往往”，后者只表示“有……倾向”，所以可以排除 B っぽい，而选择 A がち。选择项中的 B っぽい 是个干扰项，之所以有不少考生选择 B っぽい，就是因为没有排除掉这个干扰项。

40 题 刑事はぬれた服の_____、眠ってしまった。

A まま B きり C だけ D だらけ

这道题也可以从意思上去判断，A まま 接在名词后，表示“原封不动”，B きり、C だけ 表示“限定”，D だらけ 表示“尽是”。这句话的意思是：“刑事警察穿着湿衣服睡着了”，从这样的意思去分析、只能选择 A まま。但是有 10% 的人选择了 B きり，那是因为对 B きり 的用法和意思没有掌握。

2. 语法规则

有的句子要从语法的角度去思考，比如 46 题就是属于这一类题。

46 题 試験は 120 分間やります。つまり 10 時_____終わらなければならない。

A まで B までは C までに D までも

这道题中的四个选项表示不同的意义，其用法各异。A まで表示“时间的截止点”，它的后边要求持续动词，其意是在这个时间的截止点以前动作一直是持续的。B までは是个主题，后续的内容应是对前边加以解释。C までに表示“截止时间点前的任何一个时间点”，后续要求一次性的终了动词。D までも表示提示，有“甚至……、就连……”的意思。通过以上的分析答案不言而喻是 C までに。如果你不具备这样的语法知识，也只能去猜去蒙。

3. 接续

接续也是考试的内容之一，它包括名词与动词，形容词和动词，接续助词和动词，助动词和动词，名词和副助词等，比如ます接在动词的连用形后面，ように要接在动词的连体形后边。如：

32 题 パソコンの操作がますます簡単になるので、お年寄りで_____できるようになるだろう。

A ほど B まで C こそ D すら

这道题中的 A ほど、B まで、C こそ都直接接名词，而题中的お年寄りで，除名词外还有一个助词で，这样和前边三项接续就有困难。而 D すら和“お年寄りで”接续则非常自然。答案自然是 D すら。

4. 呼应

句子中的呼应关系也是出题时常用的。日语中的副词常和后续的表达形式发生呼应关系。比如“けっして”与“ない”。“たぶん”与“だろう”。“あたかも”与“ようだ”等等，都具有呼应关系，是固定的表达形式。

37 题 _____上司からの命令であっても、やれないことはやれないことだ。

A たとえば B たとえ C もし D かりに

这个句子的四个选项中，A たとえば是举例，它与后边的であっても无呼应关系。C もし、D かりに与“ば”或者“と”相呼应，所以也不是这道题的答案，只有 B たとえ与“ても”相呼应。所以 B 是正确答案。

5. 句型

句型掌握得好，也可以成为解答问题的钥匙。33 题就是从句型入手进行解答的类型。

33 题 日本へ留学にいかうと_____と、いまのところ、お金だけは用意しよう。

A いくまい B いきたい C いきまい D いかない

如果知道“~うと~まいと”(无论……还是不……)这个句型,这道题就迎刃而解了。因为其他三项 B いきたい、C いきまい和 D いかない都不能构成句型,所以都可以排除。但是只有 38%的人回答对了, 62%的人选择错了,说明考生们对这个句型掌握得不好。

6. 惯用句

在日语中有很多固定的词组,这些是日语中约定俗成的表达。如果能记牢,不失为回答问题的捷径。日语中的惯用句很多,如:“合わせる顔がない(无脸见人)、腕を磨く(磨练)、壁にぶつかる(碰壁)、機嫌をとる(讨好)、やむを得ず(不得已)”等。

50 题 通信教育は、老若男女を_____。誰でも受けることができます。

A 言わず B 聞かず C 問わず D 関わらず

本题中的“老若男女を”和“問わず”合在一起,成为“老若男女を問わず”是一惯用的说法,其意是“不论男女老少”,如果知道这一说法,其他则全可以排除。

48 题 彼の言ったことは冗談だから、_____。

A 気にならないでください B 気をつけないでください
C 気にしないでください D 気にかけないでください

这道题四个选项的共同之处是しないでください。不同之处在于它们分别是気になる,気をつける、気にする、気にかける四个惯用句。答题是首先要弄清他们的意义,然后再和句子的意义一一对照就能解答了,这四个惯用句的意义分别是“担心”、“注意”、“介意”、“惦记”,显然 C 気にしないでください与句子意思吻合,是正确答案。

7. 完成句子

回答这类题时要从句子意思的整体上来把握。47 题和 49 题都是属于完成句子的题。

47 题 あと一点取れば、合格だったのに。_____よ。

A くやしばかりではない B くやしくてかぎりない
C くやしいところでない D くやしくてたまらない

选项 B 的用法不成立,有…には限りがない、…とはかきりがない、…とも限りがない、…ない限りの表达,但是没有てかぎりない的说法。其他三个选项 A、C、D 的

意义分别是“不光是懊悔”、“不是懊悔的时候”、“无比懊悔”。由此看来，D ぐやしくてたまらない和句子意思吻合，是正确答案。

49 题 残念だが、この件については、貴社に責任があると_____。

A いわざるをえない

B 言えなくてはならない

C いわないことはない

D いえるはずです

这道题的三个选项是双重否定的形式，其意义分别是 A 不得不说、B 不会说不行、C 不是不说、D 按理能说，与前面的残念だが相呼应，所以 A 是正确答案。

读 解

读解题的目的在于通过对文章的分析 and 研读,深入理解文章,把握文章的内涵。读解是以掌握必要的词汇、语法、句型、惯用型等几种技能为基础的。而通过阅读获取的信息主要是文章的大意及其中心思想。因此,读文章时应注意对文章主旨的整体把握。如果对文章的整体内容把握不住的话,就不能算是读懂了文章。因此,读解测试主要是考查考生对所读文章核心内容的准确把握程度。文章题材不同,把握文章中心思想的方法重点亦不同。叙事文,应重点把握事物的主体、时间、地点、原因和方式等。而以论述、说明、阐明为主的文章,则应把重点放在对事实意见的识别,对作者意图的把握,掌握逻辑论证的展开方式等方面。不仅要做到理解“字里”的意思,而且要把握“行间”的意义。在准确把握作者意图及主张的同时,考虑自己的感想与意见。一般说来,日语的读解能力的强弱,实际上就是学生对日语的阅读及语法的理解能力和对文章内容的把握能力等综合能力的高低。而对于考生来讲,影响读解能力的因素除了词汇、语法等语言障碍以外,日语的表达方式、日本文化、日本人的民俗民风、日本人独特的审美感等社会文化背景知识等也会给理解文章带来一定影响。

《同等学力申请硕士学位日语水平全国统一考试大纲》以下称《考试大纲》对读解的要求:

《考试大纲》中对读解的要求是,应试者应该“能综合运用日语语言知识和阅读技能,读懂一般性题材的文章及科技文献资料。要求能把握主旨和大意,了解有关细节;能理解上下文的逻辑关系,领会作者的观点和态度。”《考试大纲》还规定,读解部分共 15 题,满分 30 分,试题形式采取多项选择题型,从每题的四个选择项中选出一个最佳答案。从题量和所占分数之多,可以看出考试对读解的重视程度,同时也体现了读解在日语学习中的重要性。

应试技巧:

应试者大多关心应试时的技巧,一般说来,技巧是以本人的日语实力和水平为前提的。通常是拿到一篇文章后,首先从头到尾通读一遍或两遍,以便把握作者的思路,弄清楚文章的主题和大意,通俗点儿说,就是试题中所选的文章到底是说什么的。如果不把这一点弄明白,一上来就忙着回答问题,那是很难选准正确答案的。

出题形式与倾向:

具体的出题形式与倾向大致有以下几种类型:

1. 填空类型

多为填助词、接续词、动词、助动词、惯用词、副词等。这类选择项问题大多数出现于词语、句子、段落的接续处或关键部位。

2. 划线类型

这种类型又可以细分为4类。

2.1 对词意的解释进行提问。原则上都是《考试大纲》中要求掌握的词语,个别也有《考试大纲》中没有,但这些都是通过上下文可以理解的词语。

2.2 补充省略成分。就文章中未明确写出的事项提问,要求明确动作的主体或理由等。对方向性表现,如就自谦语、敬语、授受动词、命令、劝诱等表达方式提问的题目较多。

2.3 就指示词(コ、ソ、ア系列)所指的内容提问。

2.4 让考生就某一比较难的表达方式加以思考,考虑其意义相同或相近的另外一种说法从而进行选择的问题。

3. 归纳文章大意

这类题型多属于与文章的某一部分有关的题目。还有一种是文章中没有明显标出,但实际上与划线类型的提问方式基本上相似,大多是有关文章某一段落或文章整体的题目,多半是归纳文章大意或要求写出文章标题的。

具体点评:

下面就2000年试卷A 阅读理解三篇文章加以具体的点评。

文章I 选了一篇“古本屋”即我们所说的“旧书店”。

该文章51题问的是“通路は、どれほど狭いですか。”即通道有多狭。A、B、C、D 四项内容都是说通道狭窄的程度, A 人ひとり立つと、いっぱいになるほど狭い / 狭窄得站一个人就挤满了。B 両側に天井まで本が詰まって、人も通れないほど狭い / 狭窄得两边的书一直堆放到天棚, 连人也通不过去。C 本が並べきれないほど狭い / 狭窄得连书都摆不下。D 「わずかのすきま」もないほど狭い / 狭窄得连一点缝隙都没有。

这四项所说的狭窄程度都在情理之中, 似乎选哪一项都能讲得通, 其实不然。前面应试技巧里已经告诉我们, 必须读懂文章说的是什么意思。文章中“通路”前面的修饰语已经有一句话是“人ひとり立つと、いっぱいの通路”, 所以尽管四项选择内容意思